

مزيد من المعلومات حول المهارات اللغوية
للطفل

Weitere Informationen zur kindlichen Sprachförderung

- Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung:
www.kindergesundheit-info.de
- Bundesministerium für Familien, Senioren,
Frauen und Jugend:
www.familien-wegweiser.de
- Verband binationaler Familien und Partner-
schaften: www.verband-binationaler.de
- ifp Staatsinstitut für Frühpädagogik:
<http://www.ifp.bayern.de/veroeffentlichungen/externbriefe/index.php>

هام : Wichtig:

- في الحيات اليومية كثير من النقاش والشرح
Im Alltag viel sprechen und erklären
- القراءة المتواصلة
Viel vorlesen
- الإستماع للقصص وترديدها
Geschichten hören und nacherzählen
- ترديد اغاني الأطفال
Kinderlieder singen
- ممارسة القوافي البسيطة للأطفال
Kinderreime üben



deutsch-arabisch

النمو بتعدد اللغات
اللغة الألمانية ولغتي الأم

**Mehrsprachig aufwachsen
mit Deutsch und meiner Muttersprache**

النمو بتعدد اللغات

Mehrsprachig aufwachsen

Landratsamt Göppingen
Gesundheitsamt
Wilhelm-Busch-Weg 1
73033 Göppingen

Telefon 07161 202-5370
Telefax 07161 202-5390
E-Mail gesundheitsamt@lkgp.de
www.landkreis-goepingen.de

Landratsamt Göppingen
Gesundheitsamt

Wussten Sie...

- ان الأطفال يستطيعون تعلم لغات متعددة بكل سهولة?
dass Kinder ganz einfach mehrere Sprachen lernen können?
- ان الأطفال يتعلمون اللغات بسهولة اكثر كلما كانوا اصغر في السن?
dass Kinder eine Sprache umso leichter lernen, je früher sie damit beginnen?
- انه يجب على الأطفال تعلم لغتهم الأم من اولياتهم?
dass Kinder die Muttersprache von ihren Eltern lernen sollen?
- انه يجب على الأطفال تعلم اللغة المستهدفة "الألمانية" في الرعاية اليومية?
dass Kinder in der Kindertagesstätte die Zielsprache „Deutsch“ erlernen sollen?



Tipps

شخص واحد - لغة واحدة Eine Person - eine Sprache!

تكلم مع طفلك اللغة الأم الخاصة بك او التي تتقنها
انشاء قواعد واضحة في ثنائية اللغة داخل الأسرة "قواعد كلام"..
Sprechen Sie mit Ihrem Kind ausschließlich in Ihrer eigenen Muttersprache oder der Sprache, die Sie selbst am besten beherrschen.
Schaffen Sie bei Zweisprachigkeit innerhalb der Familie klare „Sprachregeln“.

هام:
المواظبة على الحضور في روضة الأطفال

Wichtig: Ein regelmäßiger Kindergartenbesuch!

عدم خلط اللغة الألمانية باللغة الأم.
Mischen Sie niemals Deutsch und Ihre Muttersprache.



Muttersprache...

..... نحن نتحدثها مع اسرتنا
...sprechen wir mit unserer Familie.

.... هي هامة لنضج طفلي
...ist wichtig für die Entwicklung meines Kindes.

نحن في حاجة لها للاحاساس, للحلم, للتفكير, للغناء, وللحزن
...brauchen wir zum Fühlen, Träumen, Denken, Singen, traurig sein.

... تنتشؤ الإلتناء
...schafft Zugehörigkeit.

اللغة الألمانية...

Deutsch...

...نتكلمها مع الأطفال في مراكز الرعاية النهارية , في روضة الأطفال وفي المدارس

...sprechen wir im Kindergarten, in der Kindertageseinrichtung und in der Schule.

.... هامة لنضج ابني

...ist wichtig für die Entwicklung meines Kindes.

...يحتاجها ابني للنجاح في الدراسة

....braucht mein Kind für einen erfolgreichen Schulstart.

..... تشجع على الإندماج في المجتمع

...fördert die Integration.

